NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆人
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣業買賣
樓房銀行二樓舖街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE
柯氏汽暖
承接修理與改裝。各種熱
水機。煤油與煤氣爐。
電力通通清潔去水。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 5-5065, MU. 4-2817

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU. 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710
家庭相 結婚相 遺囑相
僑胞晚上惠顧
備有新裝 方便顧客

何雅慈油色
舖內內外油漆。修補。噴漆。
舖內內外油漆。修補。噴漆。
電話 2-2888

東廣麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-322
粗細。炸麵。中西麵
全蛋。干麵
銀絲。炊麵
電話 5-3222

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
價值伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價值貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

周愛權
精修各種鐘表
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

黃炳超
BING C. WONG
專辦中西文會計
及增入息稅
Business Accounting
& Inv. Tax Service
地址 四四四號街
444 Main St.
Vancouver 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 從明不誤

新美鮮味
精製臘味
臘味專家
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU. 4-0821 西曆 四·〇八二一

強華公司
KENWARD CO.
51 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU. 4-8821
經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己。未証滿
意。

自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO. LTD.
Main St., At 7th Ave. Vancouver, B.C.
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己。未証滿意。
VALLANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & FREE
電話 8-8211 住宅電話 TR 6-8289

CHINESE HERBS
31 Lane St., Pent. Rooms, R.M. 10
VANCOUVER, B.C. CANADA
專辦中西
調劑中西
男婦兒童
購藥速寄
問症求理
有藥管理
羊毛每打三元

髮絲公司
KUN KUNG
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國製髮女衣
髮帶及小衫
髮帶及小衫
髮帶及小衫
髮帶及小衫

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU 4-3526
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
備胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHON: 681-6436
VANCOUVER, B.C.
懷德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號街

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
22 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
本店專營
西藥名生
藥材各項
藥品俱備
裝製膏丹
散快捷妥
近光顧
歡迎

Canada Trust-Huron & Erie
416 Main St., Vancouver, B.C.
682-6701
加拿大信託公司
甲種活期儲蓄利息優厚。現行儲蓄週息四厘，每月計息一次，如屆時不支取者則將利息撥作本金和上生利此種儲戶之存款等於手現金可隨時支取應用，一存一取概不收費。
在加拿大信託公司人可享較優厚之利息，為便利其顧客起見加拿大信託公司之營業時間與其他銀行不同，各種支票均可在本公司兌現，同胞前來洽商均所歡迎也。
營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
星期六上午九時至下午五時
經理 哈利斯 副經理 李炳康

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
台灣甜柑
大沙田柚
水貨咸魚
油糖海味
英洲尤魚
專車送貨 快捷妥當

元發華公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
電話 682-6574, 682-6575
1964 冬季
最新行情目錄出版
尚未送到
函索即奉
台灣密柑登市

請用透明製造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証件。而此種新號証件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明製造膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免起皺或損壞，斷裂不易，潮濕難侵，永久耐用。
本報備有此等器具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，令為利便僑胞起見，每張減收三毛五，二張五毛。外埠僑界，請將證件付來，即日可以製妥寄回。
本報營業部

女中國家建民
上海醫學專科畢業
曾任世界紅十字會醫務主任
前任南京國民政府醫務主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓居四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
45 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 2-1618

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
112 KEEFER ST. MU4-1377
餐館一間。位在雲華中央區域。每月生意約四千五百元。星期日不開市。架生良好。兼有長批。取價八千元另另。意欲做餐館者。請移駕或電話至吳國華辦事處問吳榮順或林昌定必詳細答覆。
△附設營業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠業出賣請留意

用巴拉斯 質料 保護你的重要文件
本報備有新式器具 製造質料(巴拉斯)的 PLASTIC 即透明化學。將重要文件、照片、餐紙、行情單等。底面包裹保護。不致起皺或損壞。抵禦熱度。可免塗污。一能將原文件彩色永久不變。物立即交還。
本報承接印各中西文件
Wedding Invitations, 帖謝, 帖請種各, 片名, 賤信字凸文英